

EUROOPA PARLAMENT



2005 - 2006



Istungi

PROTOKOLL

Esmaspäev
12. detsember 2005

P6_PV(2005)12-12

PE 366.121

ET

ET

KASUTATUD MÄRKIDE SELGITUS

*	Nõuandemenetlus
** I	Koostöömenetlus, esimene lugemine
** II	Koostöömenetlus, teine lugemine
***	Nõusolekumenetlus
***I	Kaasotsustamismenetlus, esimene lugemine
***II	Kaasotsustamismenetlus, teine lugemine
***III	Kaasotsustamismenetlus, kolmas lugemine

(Menetlus põhineb Euroopa Komisjoni poolt ette pandud õiguslikul alusel.)

HÄÄLETUSTUNDI PUUDUTAV TEAVE

Raportöör teavitab istungi juhatajat oma seisukohtadest muudatusettepanekute suhtes kirjalikult enne hääletuse algust, kui ei ole otsustatud teisiti.

PARLAMENDI KOMISJONID

AFET	Väliskomisjon
DEVE	Arengukomisjon
INTA	Rahvusvahelise kaubanduse komisjon
BUDG	Eelarvekomisjon
CONT	Eelarvekontrollikomisjon
ECON	Majandus- ja rahanduskomisjon
EMPL	Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon
ENVI	Keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjon
ITRE	Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon
IMCO	Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon
TRAN	Transpordi- ja turismikomisjon
REGI	Regionaalarengukomisjon
AGRI	Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon
PECH	Kalanduskomisjon
CULT	Kultuuri- ja hariduskomisjon

JURI	Õiguskomisjon
LIBE	Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon
AFCO	Põhiseaduskomisjon
FEMM	Naiste õiguste ja soolise võrdõiguslikkuse komisjon
PETI	Petitsioonikomisjon

FRAKTSIOONID

PPE-DE	Euroopa Rahvapartei (Kristlike Demokraatide) ja Euroopa Demokraatide fraktsioon
PSE	Euroopa Parlamendi Sotsiaaldemokraatide fraktsioon
ALDE	Euroopa demokraatide ja liberaalide liidu fraktsioon
Verts/ALE	Roheliste / Euroopa Vabaliidu fraktsioon
GUE/NGL	Euroopa Ühendatud Vasakpoolsete / Põhjamaade Roheliste Vasakpoolsete liitfraktsioon
IND/DEM	Fraktsioon Iseseisvus/Demokraatia
UEN	fraktsioon Liit Rahvusriikide Euroopa eest
NI	fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliikmed

Sisukord

1. Istungjärgu jätkamine.....	3
2. Eelmise istungi protokollki kinnitamine	3
3. Presidentuuri avaldus	3
4. Parlamendi koosseis	3
5. Parlamendi komisjonide koosseis	4
6. Esitatud dokumendid.....	4
7. Parlamendi seisukohtade ja resolutsioonide vastuvõtmisele järgnev tegevus.....	8
8. Petitsioonid.....	8
9. Kirjalikud deklaratsioonid (kodukorra artikkel 116)	11
10. Kaasotsustamismenetlusel vastu võetud aktide allkirjastamine	11
11. Tööplaan.....	11
12. Üheminutilised sõnavõetud poliitiliselt olulistel teemadel	13
13. Bruno Gollnisch'i puutumatus ja privileegide kaitse taotlus (arutelu)	13
14. Patareid, akud ning patarei- ja akujäätmel ***II (arutelu)	13
15. Finantsinstrumentide turud seoses teatavate tähtaegadega ***I (arutelu)	13
16. Valencia maaseadus (LRAU)(arutelu)	14
17. Energia lõpptarbimise tõhusus ***II (arutelu).....	14
18. Ettevõtjate maksustamine: ettevõtete ühine konsolideeritud tulumaksubaas (arutelu)	15
19. Euroopa aasta "Võrdsed võimalused kõigile (2007) - Õiglase ühiskonna poole" ***I (arutelu)	15
20. Järgmise istungi päevakord	15
21. Istungi lõpp	15
KOHALOLIJATE NIMEKIRI	17

EUROOPA PARLAMENT

2005–2006 ISTUNGJÄRK

12.–15. detsember 2005 istungid

STRASBOURG

PROTOKOLL

ISTUNGI JUHATAJA: Josep BORRELL FONTELLES
president

1. Istungjärgu jätkamine

Istung algas kell 17.00.

2. Eelmise istungi protokoll kinnitamine

Antonio Tajani teatas, et vaatamata tema kohaolekule 30.11.2005 istungil ei olnud tema nime kohalolijate nimekirja kantud.

Jean-Louis Bourlanges, Fausto Correia, Jan Mulder, Christopher Beazley ja Marian Harkin teatasid, et vaatamata nende kohaolekule 01.12.2005 istungil ei olnud nende nimesid kantud kohalolijate nimekirja.

o
o o o

Kinnitati eelmise istungi protokoll.

3. Presidentuuri avaldus

Inimõiguste ülddeklaratsiooni vastuvõtmise aastapäeva puhul esines president avaldusega, milles ta mõistab hukka teatud riikide poolt kasutatava surmanuhtluse-praktika ja tuletab meelde, et see on vastuolus Euroopa Liidu väärtustega.

4. Parlamendi koosseis

Poola pädevad ametiasutused teatasid Anna Elzbieta Fotyga asemel Hanna Foltyn-Kubicka ametisse nimetamisest, kes hakkab täitma parlamendiliikme ülesandeid alates 07.12.2005.

Josep Borrell Fontelles (president) juhtis parlamendi tähelepanu kodukorra artikli 3 lõikele 5.

5. Parlamendi komisjonide koosseis

Fraktsiooni ALDE taotlusel kinnitas parlament järgmise ametissenimetamise:

LIBE komisjon: Giovanni Procacci.

6. Esitatud dokumendid

Järgmised dokumendid on Euroopa Parlamendile esitanud

1) parlamendi komisjonid:

1.1) raportid:

- * raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu direktiiv, millega muudetakse direktiivi 69/169/EMÜ seoses Soome imporditava õlle puhul kehtivate ajutiste kogusepiirangutega (KOM(2005)0427 - C6-0302/2005 - 2005/0175(CNS)) - majandus- ja rahanduskomisjon - raportöör Berès Pervenche (A6-0322/2005);

- ***I raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse direktiivi 2004/39/EÜ finantsinstrumentide turgude kohta seoses teatavate tähtaegadega (KOM(2005)0253 - C6-0191/2005 - 2005/0111(COD)) - majandus- ja rahanduskomisjon - raportöör Kauppi Piia-Noora (A6-0334/2005);

- * raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu ja komisjoni otsus, mis käsitleb Euroopa Ühenduse ja Euroopa Aatomienergiaühenduse nimel ühelt poolt Euroopa ühenduste ning teiselt poolt Šveitsi Konföderatsiooni vahelise teadus-ja tehnikaalase koostöölepingu sõlmimist (KOM(2005)0333 - C6-0345/2005 - 2005/0135(CNS)) - tööstuse, teadusuuringute ja energia komisjon - raportöör Chichester Giles (A6-0337/2005);

- * raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus, millega muudetakse otsust 2004/465/EÜ ühenduse rahalise toetuse kohta liikmesriikide kalanduse kontrolli programmidele (KOM(2005)0328 - C6-0273/2005 - 2005/0136(CNS)) - kalanduskomisjon - raportöör Casaca Paulo (A6-0339/2005);

- * raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus, millega kehtestatakse ühenduse finantsmeetmed ühise kalanduspoliitika rakendamiseks ja mereõiguse valdkonnas (KOM(2005)0117 - C6-0131/2005 - 2005/0045(CNS)) - kalanduskomisjon - raportöör Stihler Catherine (A6-0340/2005);

- raport naiste võrgustike kohta: kalandus, talupidamine ja mitmekesistamine (2004/2263(INI)) - kalanduskomisjon - raportöör Attwooll Elspeth (A6-0341/2005);

- raport Bulgaaria valmisoleku kohta ELiga ühinemiseks (2005/2204(INI)) - välisasjade komisjon - raportöör Van Orden Geoffrey (A6-0342/2005);

- raport Rumeenia ettevalmistuse taseme kohta ühinemiseks Euroopa Liiduga (2005/2205(INI)) - välisasjade komisjon - raportöör Moscovici Pierre (A6-0344/2005);

- ***I raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EMÜ) nr 1210/90 (Euroopa Keskkonnaagentuuri ja Euroopa keskkonnateabe- ja -vaatlusvõrgu asutamise kohta) seoses tegevdirektori ametiajaga (KOM(2005)0190 [01] - C6-

0141/2005 - 2005/0072(COD)) - õigusasjade komisjon - raportöör Gargani Giuseppe (A6-0345/2005);

- * raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 40/94 seoses siseturu ühtlustamisameti juhataja ametiajaga (KOM(2005)0190 [06] - C6-0208/2005 - 2005/0077(CNS)) - õigusasjade komisjon - raportöör Gargani Giuseppe (A6-0346/2005);

- ***I raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EMÜ) nr 337/75 (Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse loomise kohta) seoses direktori ametiajaga (KOM(2005)0190 [02] - C6-0142/2005 - 2005/0073(COD)) - õigusasjade komisjon - raportöör Gargani Giuseppe (A6-0347/2005);

- * raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2100/94 seoses ühenduse sordiameti juhataja ametiajaga (KOM(2005)0190 [07] - C6-0207/2005 - 2005/0078(CNS)) - õigusasjade komisjon - raportöör Gargani Giuseppe (A6-0348/2005);

- ***I raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EMÜ) nr 1365/75 (Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fondi loomise kohta) seoses direktori ja asedirektori ametiajaga (KOM(2005)0190 [03] - C6-0143/2005 - 2005/0074(COD)) - õigusasjade komisjon - raportöör Gargani Giuseppe (A6-0349/2005);

- * raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2965/94 (Euroopa Liidu asutuste tõlkekeskuse asutamise kohta) seoses direktori ametiajaga (KOM(2005)0190 [08] - C6-0206/2005 - 2005/0079(CNS)) - õigusasjade komisjon - raportöör Gargani Giuseppe (A6-0350/2005);

- ***I raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EMÜ) nr 1360/90, millega luuakse Euroopa Koolitusfond, seoses direktori ametiajaga (KOM(2005)0190 [04] - C6-0144/2005 - 2005/0075(COD)) - õigusasjade komisjon - raportöör Gargani Giuseppe (A6-0351/2005);

- ***I raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EMÜ) nr 302/93 (Narkootikumide ja Narkomaania Euroopa Järelevalvekeskuse asutamise kohta) seoses direktori ametiajaga (KOM(2005)0190 [05] - C6-0145/2005 - 2005/0076(COD)) - õigusasjade komisjon - raportöör Gargani Giuseppe (A6-0352/2005).

- * raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1035/97, millega luuakse Rassismi ja Ksenofoobia Euroopa Järelevalvekeskus, seoses direktori ametiajaga (KOM(2005)0190 [09] - C6-0205/2005 - 2005/0080(CNS)) - õigusasjade komisjon - raportöör Gargani Giuseppe (A6-0353/2005);

- ***I raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 178/2002 seoses Euroopa Toiduohutusameti tegevdirektori ametiajaga (KOM(2005)0190 [10] - C6-0146/2005 - 2005/0081(COD)) - õigusasjade komisjon - raportöör Gargani Giuseppe (A6-0354/2005);

- * raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1321/2004 seoses Euroopa globaalse navigatsioonisatelliitide süsteemi (GNSS) järelevalveameti tegevdirektori ametiajaga (KOM(2005)0190 [13] - C6-0204/2005 - 2005/0084(CNS)) - õigusasjade komisjon - raportöör Gargani Giuseppe (A6-0355/2005).

- ***I raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 851/2004, millega asutatakse Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskus, seoses direktori ametiajaga (KOM(2005)0190 [11] - C6-0147/2005 - 2005/0082(COD)) - õigusasjade komisjon - raportöör Gargani Giuseppe (A6-0357/2005);
- * raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2007/2004 seoses Euroopa Liidu liikmesriikide välispiiril tehtava operatiivkoostöö juhtimise Euroopa agentuuri tegevdirectori ja tegevdirectori asetäitja ametiajaga (KOM(2005)0190 [18] - C6-0203/2005 - 2005/0089(CNS)) - õigusasjade komisjon - raportöör Gargani Giuseppe (A6-0358/2005);
- ***I raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 726/2004 seoses Euroopa Ravimihindamisameti tegevdirectori ametiajaga (KOM(2005)0190 [12] - C6-0148/2005 - 2005/0083(COD)) - õigusasjade komisjon - raportöör Gargani Giuseppe (A6-0359/2005);
- ***I raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2062/94 (Euroopa tööhutuse ja töötervishoiu agentuuri loomise kohta) seoses direktori ametiajaga (KOM(2005)0190 [14] - C6-0149/2005 - 2005/0085(COD)) - õigusasjade komisjon - raportöör Gargani Giuseppe (A6-0360/2005);
- ***I raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1406/2002, millega luuakse Euroopa Meresõiduohutuse Amet, seoses tegevdirectori ametiajaga (KOM(2005)0190 [15] - C6-0150/2005 - 2005/0086(COD)) - õigusasjade komisjon - raportöör Gargani Giuseppe (A6-0361/2005);
- ***I raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1592/2002 seoses Euroopa Lennundusohutusameti tegevdirectori ja direktorite ametiajaga (KOM(2005)0190 [16] - C6-0151/2005 - 2005/0087(COD)) - õigusasjade komisjon - raportöör Gargani Giuseppe (A6-0362/2005);
- ***I raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 881/2004, millega asutatakse Euroopa Raudtee Amet, seoses direktori ametiajaga (KOM(2005)0190 [17] - C6-0152/2005 - 2005/0088(COD)) - õigusasjade komisjon - raportöör Gargani Giuseppe (A6-0363/2005);
- raport otsese riigiabi kui regionaalarengu edendamise vahendi kohta (2004/2255(INI)) - regionaalarengukomisjon - raportöör Koterec Miloš (A6-0364/2005);
- ***I raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv andmete säilitamise kohta, mida on töödeldud üldkasutatavate elektrooniliste sideteenuste osutamisel, ja millega muudetakse direktiivi 2002/58/EÜ (KOM(2005)0438 - C6-0293/2005 - 2005/0182(COD)) - kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon - raportöör Alvaro Alexander Nuno (A6-0365/2005);
- ***I raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus Euroopa aasta "Võrdsed võimalused kõigile – õiglase ühiskonna poole" (2007) (KOM(2005)0225 - C6-0178/2005 - 2005/0107(COD)) - kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon - raportöör Roure Martine (A6-0366/2005);
- * raport Olavi Ala-Nissilä nimetamise kohta kontrollikoja liikmeks (N6-0018/2005 - C6-0337/2005 - 2005/0809(CNS)) - eelarvekontrollikomisjon - raportöör Pomés Ruiz José Javier (A6-

0367/2005);

- * raport Máire Geoghegan-Quinni nimetamise kohta kontrollikoja liikmeks (N6-0019/2005 - C6-0338/2005 - 2005/0810(CNS)) - eelarvekontrollikomisjon - raportöör Pomés Ruiz José Javier (A6-0368/2005);

- * raport Lars Heikensteni nimetamise kohta kontrollikoja liikmeks (N6-0020/2005 - C6-0339/2005 - 2005/0811(CNS)) - eelarvekontrollikomisjon - raportöör Pomés Ruiz José Javier (A6-0369/2005);

- * raport Morten Louis Levysohni nimetamise kohta kontrollikoja liikmeks (N6-0021/2005 - C6-0340/2005 - 2005/0812(CNS)) - eelarvekontrollikomisjon - raportöör Pomés Ruiz José Javier (A6-0370/2005);

- * raport Karel Pinxteni nimetamise kohta kontrollikoja liikmeks (N6-0022/2005 - C6-0341/2005 - 2005/0813(CNS)) - eelarvekontrollikomisjon - raportöör Pomés Ruiz José Javier (A6-0371/2005);

- * raport Juan Ramallo Massanet' nimetamise kohta kontrollikoja liikmeks (N6-0023/2005 - C6-0342/2005 - 2005/0814(CNS)) - eelarvekontrollikomisjon - raportöör Pomés Ruiz José Javier (A6-0372/2005);

- * raport Vítor Manuel da Silva Caldeira nimetamise kohta kontrollikoja liikmeks (N6-0024/2005 - C6-0343/2005 - 2005/0815(CNS)) - eelarvekontrollikomisjon - raportöör Pomés Ruiz José Javier (A6-0373/2005);

- * raport Massimo Vari kontrollikoja liikmeks nimetamise kohta (N6-0025/2005 - C6-0344/2005 - 2005/0816(CNS)) - eelarvekontrollikomisjon - raportöör Pomés Ruiz José Javier (A6-0374/2005);

- raport Bruno Gollnisch'i puutumatus ja privileegide kaitse taotluse kohta (2005/2072(IMM)) - õigusasjade komisjon - raportöör Wallis Diana (A6-0376/2005);

- raport tarbijate huvide edendamise ja kaitsmise kohta uutes liikmesriikides (2004/2157(INI)) - siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon - raportöör Kristensen Henrik Dam (A6-0378/2005);

- * raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ja Taani Kuningriigi vahelise kokkuleppe sõlmimise kohta, millega laiendatakse Taanile nõukogu määruse (EÜ) nr 343/2003 (millega kehtestatakse kriteeriumid ja mehhanismid selle liikmesriigi määramiseks, kes vastutab mõnes liikmesriigis kolmanda riigi kodaniku esitatud varjupaigataotluse läbivaatamise eest) ja nõukogu määruse (EÜ) nr 2725/2000 (mis käsitleb sõrmejälgede võrdlemise Eurodac-süsteemi kehtestamist Dublini konventsiooni tõhusa kohaldamise eesmärgil) sätteid (KOM(2004)0594 - C6-0198/2005 - 2004/0205(CNS)) - kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon - raportöör Roure Martine (A6-0379/2005);

- * raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus liikmesriigis või Islandil või Norras esitatud varjupaigataotluse läbivaatamise eest vastutava riigi määratlemise kriteeriume ja mehhanisme käsitleva Euroopa Ühenduse ning Islandi Vabariigi ja Norra Kuningriigi vahelise lepingu protokoll alla kirjutamise kohta (KOM(2005)0131 - C6-0197/2005 - 2005/0031(CNS)) - kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon - raportöör Roure Martine (A6-0380/2005);

- raport Valencia maaseaduse (Ley reguladora de la actividad urbanística) väidetava sobimatu kohaldamise ja selle mõju kohta Euroopa kodanikele (Petitsioonid 609/2003, 732/2003, 985/2002, 1112/2002, 107/2004 ja teised) (2004/2208(INI)) - petitsioonikomisjon - raportöör Fourtou Janelly (A6-0382/2005);

- ***I raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse nõukogu direktiive 78/660/EMÜ ja 83/349/EMÜ, mis käsitlevad teatavat liiki äriühingute raamatupidamise aastaaruandeid ja konsolideeritud aruandeid (KOM(2004)0725 - C6-0164/2004 - 2004/0250(COD)) - õigusasjade komisjon - raportöör Lehne Klaus-Heiner (A6-0384/2005);
- * raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus protokollisõlmimise kohta, millega määratakse kindlaks Euroopa Ühenduse ja Seišelli Vabariigi vahelises Seišellide rannikuvetes kalastamise kokkuleppes sätestatud kalapüügivõimalused ja rahaline toetus ajavahemikuks 18. jaanuarist 2005 kuni 17. jaanuarini 2011 (KOM(2005)0421 - C6-0321/2005 - 2005/0173(CNS)) - kalanduskomisjon - raportöör Morillon Philippe (A6-0385/2005);
- raport ettevõtjate maksustamise kohta Euroopa Liidus – ettevõtete ühine konsolideeritud tulumaksubaas (2005/2120(INI)) - majandus- ja rahanduskomisjon - raportöör Bersani Pier Luigi (A6-0386/2005);
- * raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 3317/94, mis käsitleb kalastuslubade taotluste edasiandmist kolmandatele riikidele (KOM(2005)0238 - C6-0201/2005 - 2005/0110(CNS)) - kalanduskomisjon - raportöör Fraga Estévez Carmen (A6-0387/2005);
- * raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus, millega võimaldatakse tulevasest Euroopa naaberluse ja partnerluse rahastamisvahendist toetust saavatel riikidel saada abi tehnilise abi ja teabevahetuse programmi (TAIEX) raames (KOM(2005)0321 - C6-0283/2005 - 2005/0133(CNS)) - välisasjade komisjon - raportöör Malmström Cecilia (A6-0388/2005);
- raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus paindlikkusinstrumendi kasutuselevõtmise kohta Euroopa Liidu välistegevuses vastavalt 6. mai 1999. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe punktile 24 (2005/2137(ACI)) - eelarvekomisjon - raportöör Böge Reimer (A6-0395/2005);
- raport Euroopa Liidu 2006. eelarveaasta üldeelarve nõukogu muudatustega (kõik jaod) projekti kohta ja Euroopa Liidu 2006. eelarveaasta üldeelarve projekti kirjalikud muutmissettepanekud nr 1/2005 (14862/2005 – C6-0413/2005), 2/2005 (14863/2005 – C6-0414/2005) ning 3/2005 (00000/2005 – C6-0000/2005)

I jagu	– Euroopa Parlament
II jagu	– Euroopa Liidu Nõukogu
III jagu	– komisjon
IV jagu	– Euroopa Kohus
V jagu	– Kontrollikoda
VI jagu	– Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee
VII jagu	– Regioonide Komitee
VIII (A) jagu	– Euroopa Ombudsman
VIII (B) jagu	– Euroopa andmekaitseinspektor (14864/2005 - C6-0415/2005 - 2005/2001(BUD)) - eelarvekomisjon - raportöörid: Pittella Giovanni, Dombrovskis Valdis (A6-0396/2005);

- raport Euroopa Liidu 2005. eelarveaasta paranduseelarve nr 8/2005 projekti kohta (14861/2005 - C6-0412/2005 - 2005/2179(BUD)) - eelarvekomisjon - raportöör Garriga Polledo Salvador (A6-0397/2005);

1.2) soovitusel teisele lugemisele:

- ***II soovitus teisele lugemisele nõukogu ühise seisukoha kohta eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv patareide ja akude ning patarei-ja akujäätmete ning direktiivi 91/157/EMÜ kehtetuks tunnistamise kohta (05694/5/2005 - C6-0268/2005 - 2003/0282(COD)) - keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjon - raportöör Blokland Johannes (A6-0335/2005);

- ***II soovitus teisele lugemisele nõukogu ühise seisukoha kohta eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, mis käsitleb masinaid ja millega muudetakse direktiivi 95/16/EÜ (05786/2/2005 - C6-0267/2005 - 2001/0004(COD)) - siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon - raportöör Schwab Andreas (A6-0338/2005);

- ***II soovitus teisele lugemisele nõukogu ühise seisukoha kohta eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, mis käsitleb energia lõpptarbimise tõhusust ja energiateenuseid ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 93/76/EMÜ (10721/3/2005 - C6-0298/2005 - 2003/0300(COD)) - tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon - raportöör Rothe Mechtild (A6-0343/2005);

- ***II soovitus teisele lugemisele nõukogu ühise seisukoha kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse direktiivi 1999/62/EÜ raskete kaubaveokite maksustamise kohta teatavate infrastruktuuride kasutamise eest (09856/1/2005 - C6-0274/2005 - 2003/0175(COD)) - transpordi- ja turismikomisjon - raportöör Wortmann-Kool Corien (A6-0377/2005);

2) parlamendiliikmed:

2.1) suuliselt vastatavad küsimused (kodukorra artikkel 108):

O-0111/2005) Philippe Morillon PECH komisjoni nimel komisjonile: ELi sanktsioonid kalandussektoris (B6-0344/2005);

2.2) infotunni ajal suuliselt vastatavad küsimused (kodukorra artikkel 109): B6-0343/2005)

- Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Ludford Sarah, Sjöstedt Jonas, Meyer Pleite Willy, El Khadraoui Saïd, Papadimoulis Dimitrios, Toussas Georgios, Tannock Charles, Lynne Elizabeth, Goudin Hélène, Posselt Bernd, Casaca Paulo, Hall Fiona, McDonald Mary Lou, Medina Ortega Manuel, Moraes Claude, McGuinness Mairead, Mitchell Gay, Chmielewski Zdzisław Kazimierz, Hedkvist Petersen Ewa, Mavrommatis Manolis, Davies Chris, Beglitis Panagiotis, Adamou Adamos, Newton Dunn Bill, Aylward Liam, Crowley Brian, Ó Neachtain Seán, Ryan Eoin, Parish Neil, Martin David, Van Orden Geoffrey, De Rossa Proinsias, Svensson Eva-Britt, Beazley Christopher, Bowis John, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Purvis John, de Grandes Pascual Luis, Kudrycka Barbara, Harbour Malcolm, Manolakou Diamanto, Guerreiro Pedro, Pflüger Tobias, Czarnecki Ryszard, Rutowicz Leopold Józef, Belet Ivo, Kirkhope Timothy, Atkins Robert, Deva Nirj, Dover Den, Evans Jonathan, Romeva i Rueda Raül, Mölzer Andreas, Pafilis Athanasios-McCarthy Arlene, Mayor Oreja Jaime, Starkevičiūtė Margarita, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Hegyi Gyula, Mitchell Gay, Evans Robert, McGuinness Mairead, Hedkvist Petersen Ewa, Degutis Arūnas, Van Orden Geoffrey, De Rossa Proinsias, Hennis-Plasschaert Jeanine, Paleckis Justas Vincas, Harkin Marian, Ayala Sender Inés, Vincenzi Marta, Ludford Sarah, Beglitis Panagiotis,

Posselt Bernd, Matsis Yiannakis, Pieper Markus, Brepoels Frederika, Papadimoulis Dimitrios, Yañez-Barnuevo García Luis, Czarnecki Ryszard, Rutowicz Leopold Józef, Gała Milan, Vatanen Ari, Budreikaitė Danutė, Bowis John, Lynne Elizabeth, Casaca Paulo, Sjöstedt Jonas, Kuźmiuk Zbigniew Krzysztof, Medina Ortega Manuel, Moraes Claude, Batzeli Katerina, Mayer Hans-Peter, Chmielewski Zdzisław Kazimierz, in 't Veld Sophia, Florenz Karl-Heinz, Allister James Hugh, Van Lancker Anne, Adamou Adamos, Hennicot-Schoepges Erna, Newton Dunn Bill, Aylward Liam, Crowley Brian, Ó Neachtain Seán, Ryan Eoin, Carnero González Carlos, Kaczmarek Filip Andrzej, Martin David, Segelström Inger, Schwab Andreas, Mavrommatis Manolis, Riis-Jørgensen Karin, Gentvilas Eugenijus, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Gklavakis Ioannis, Toussas Georgios, de Grandes Pascual Luis, Guerreiro Pedro, Lax Henrik, Pafilis Athanasios, Manolakou Diamanto, Drčar Murko Mojca, Korhola Eija-Riitta, Coveney Simon, Mölzer Andreas;

2.3) resolutsiooni ettepanekud (kodukorra artikkel 113):

- Poli Bortone Adriana - resolutsiooni ettepanek ühenduse strateegiliste suuniste kohta aastateks 2007–2013 (B6-0635/2005).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	REGI
	nõuandvad komisjonid	BUDG

2.4) kirjalikud deklaratsioonid registrisse kandmiseks (kodukorra artikkel 116)

Nathalie Griesbeck, Käibemaksumäära kehtestamise vajadus ehitus-, remondi- ja ümberehitustöödele (0071/2005);

- Monika Beňová, Miloš Koterec ja Vladimír Maňka, Laste kaitsmine sobimatute arvutimängude eest (0072/2005);

- Raül Romeva i Rueda ja Gérard Onesta, Hispaania diktaatori Francisco Franco kolmekümnes surmaaastapäev (0073/2005);

- Michael Cashman, Emine Bozkurt ja Thijs Berman, Iraani ametiasutuste hiljutised geide hukkamised (0074/2005);

- Marie-Arlette Carlotti, Philippe Busquin, Joseph Daul, Mario Mauro ja Bogusław Sonik, Puudust kannatavatele kodanikele suunatud Euroopa toiduabiprogrammi ellu viivate tunnustatud heategevusasutuste varustamine (0075/2005);

- Alyn Smith, Õiglane kaubandus (0076/2005);

- Alfredo Antoniozzi, Mario Mantovani, Marie-Line Reynaud ja Jan Jerzy Kułakowski, Keeltekasutus Euroopa Liidus (0077/2005);

- Daniel Stroj, Sobimatud katsed poliitiliselt mõjutada intellektuaalomandi õigusi (0078/2005);

- Katalin Lévai, Martine Roure, Anne Van Lancker, Eva-Britt Svensson ja Lissy Gröner, Naiste õigus enesemääramisele ja piisavale seksuaalharidusele ning perekonna planeerimisele Euroopa Liidus (0079/2005);

- Luca Romagnoli, Carlo Fatuzzo ja Marco Pannella, Võimaluste ebavõrdsus juurdepääsul Itaalia avalik-õiguslikule ringhäälingule ja poliitilise teabe mitmekesisuse tagamine Itaalias (0081/2005).

7. Parlamendi seisukohtade ja resolutsioonide vastuvõtmisele järgnev tegevus

Jaotati laiali komisjoni teatis parlamendi 2005. aasta septembri I osaistungjärgul vastu võetud seisukohtadele ja resolutsioonidele järgneva tegevuse kohta.

8. Petitsioonid

Alltoodud kuupäevadel kanti registrisse järgmised petsitsioonid, mis saadeti vastavalt kodukorra artikli 191 lõikele 5 edasi vastutavale parlamendikomisjonile:

07.12.2005

Luis Herrero-Tejedor Algar (nr 924/2005);
François-Valéry Moneaux (nr 925/2005);
Anne Grethe Jantzen (nr 926/2005);
Irmtraut Ehtechame (nr 927/2005);
Wolfgang Löffler (nr 928/2005);
Andreas Brunner (nr 929/2005);
Marc Stahl (nr 930/2005);
Helmut Alfred Goerke (nr 931/2005);
Bärbel Ebert (nr 932/2005);
Max Bäuml (nr 933/2005);
Irina Zarikova (nr 934/2005);
Marion Gerlach (nr 935/2005);
Martina Kurz (nr 936/2005);
Gunther Gamst (nr 937/2005);
Ernest Wixmerten (nr 938/2005);
Gerard Keuls (nr 939/2005);
Thomas Kollhoff (nr 940/2005);
Franz Koettwitz (nr 941/2005);
Axel Gabriel (nr 942/2005);
Joy Bell (nr 943/2005);
Oisín Jones-Dillon (nr 944/2005);
Creezy Courtoy (nr 945/2005);
Selliah Senthivel (nr 946/2005);
Antoni Paprocki (Social Committee) (nr 947/2005);
Dagmar Sidlo (nr 948/2005);
Michael N. Joannides (Michael N. Joannides Manufacturing and Trading LTD) (nr 949/2005);
Arja Salmu (nr 950/2005);
Leila Hampaala (nr 951/2005);
Constant Verbraeken (nr 952/2005);
Eduard Vitásek (Tiskárna v Dubi s.r.o.) (nr 953/2005);
Grzegorz Szczęśniak (nr 954/2005);
Michail Georgis Sopiliadis (Association Pontion de Perama) (nr 955/2005);
Konstantinos Polimenakos (Coopérative des employés en activité et pensionnés de la fonction publique grecque) (kahe allkirjaga) (nr 956/2005);
Konstantia Oikonomou (nr 957/2005);

Dimitris Tsipidis (nr 958/2005);
Aristidis Lafis (nr 959/2005);
Dorilaos Klapakis (nr 960/2005);
Marisol López Medina (Centro Municipal de Información y Orientación Familiar de Cúllar Vega) (nr 961/2005);
Jose Antonio Albert Monferrer (Plataforma Ciudadana No a la Contaminaci^ó) (nr 962/2005);
Jacques Sigrist (nr 963/2005);
Luca Bartaloni (nr 964/2005);
Claudio Gentile (nr 965/2005);
Gemma Pellizzari Iannetti (Movimento Europeo per la Difesa della Vita e della Dignità Umana - MEVD) (nr 966/2005);
Antonietta Luppi (nr 967/2005);
Marinella Zanasi (nr 968/2005);
Antero Oliveira Resende (Coligação Democrática Unitária - PCP/PEV) (nr 969/2005);
Marco Silva (nr 970/2005);
Manuel João Ferreira Galego (nr 971/2005);
Xavier Vilhar Trilho (Associação de Amizade Galiza-Portugal) (pluss 181 allkirja) (nr 972/2005);
Wolfgang Wunsch (nr 973/2005);
Wolfgang Wunsch (nr 974/2005);
Sergejs Lazarevs (nr 975/2005);
Christa Knöfler (nr 976/2005).

9. Kirjalikud deklaratsioonid (kodukorra artikkel 116)

Vastavalt kodukorra artikli 116 lõikele 5 on kirjalikud deklaratsioonid nr 43, 44, 45/2005 kehtetud, kuna need ei kogunud piisavalt allkirju.

10. Kaasotsustamismenetlusel vastu võetud aktide allkirjastamine

President teatas, et vastavalt kodukorra artiklile 68 allkirjastab ta kolmapäeval koos nõukogu eesistujaga järgmised kaasotsustamismenetlusel vastu võetud aktid:

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus ühenduse välisabi kättesaadavuse kohta (3642/1/2005 - C6-0423/2005 - 2004/0099(COD)) (3642/1/2005 - C6-0423/2005 – 2004/0099(COD));
- Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse 22. korda nõukogu direktiivi 76/769/EMÜ liikmesriikide õigus- ja haldusnormide ühtlustamise kohta seoses teatavate ohtlike ainete ja valmististe turustamise ja kasutamise piirangutega (ftalaadid mänguasjades ja lapsehooldusvahendites) (3645/1/2005 - C6-0428/2005 – 1999/0238(COD));
- Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 90/544/EMÜ sagedusribade kohta, mis on eraldatud üleeuroopalise üldkasutatava maismaa kaugotsingu teenuse kooskõlastatud kasutuselevõtmiseks ühenduses (3657/2/2005 - C6-0425/2005 – 2005/0147(COD));
- Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus meetmete kohta, mis on kavandatud viisade taotlemise ja andmise korra hõlbustamiseks olümpiapere liikmetele, kes osalevad 2006. aasta Torino olümpia ja/või paraolümpia talimängudel (3656/1/2005 - C6-0424/2005 – 2005/0169(COD));
- Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega muudetakse otsust nr 2256/2003/EÜ eesmärgiga pikendada heade tavade levitamise ning info- ja kommunikatsioonitehnoloogia (IKT)

tulemuslikkuse järelevalve programmi 2006. aastaks (3658/1/2005 - C6-0426/2005 – 2005/0144(COD));

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, mis käsitleb ühenduse nimekirja, millesse kantakse lennuettevõtjad, kelle suhtes kohaldatakse ühenduse piires tegevuskeeldu, koostamist ja lennureisijate teavitamist lendu teenindavast lennuettevõtjast ning millega tunnistatakse kehtetuks direktiivi 2004/36/EÜ artikkel 9 (3660/2/2005 - C6-0429/2005 – 2005/0008(COD));

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse direktiivi 2000/14/EÜ välitingimustes kasutatavate seadmete müra kohta käivate liikmesriikide seaduste ühtlustamise kohta (3661/1/2005 - C6-0432/2005 – 2005/0149(COD)).

11. Tööplaan

Päevakorra järgmine punkt oli tööplaani arutamine.

Jagati välja detsembri I osaistungjärgu lõplik päevakorra projekt (PE 366.018/PDOJ), mille kohta tehti järgmised muudatusettepanekud (kodukorra artikkel 132):

12.12.2005 kuni 15.12.2005 istungid

Esmaspäev

- muudatusteta

Teisipäev

- muudatusteta

Kolmapäev

- muudatusteta

Sõna võtsid Martin Schulz fraktsiooni PSE nimel, kes palus, et nõukogu eesistujariik võtaks oma avalduses seisukoha (*päevakorra projekti punkt 56*) seoses Iraani presidendi Mahmoud Ahmadinejadi Iisraeli-sõnavõtuga ja Hannes Swoboda seoses nimetatud palvega (president vastas, et edastab palve nõukogu eesistujariigile).

Neljapäev

Inimõiguste, demokraatia ja õigusriigi põhimõtete rikkumise juhtumite arutamine (kodukorra artikkel 115):

- fraktsiooni ALDE taotlus asendada arutelu pealkiri „Munkade kinnipidamine ja kloostrite sulgemine Tiibetis“ (*päevakorra projekti punkt 81*) pealkirjaga "Inimõiguste olukord Tiibetis ja Hongkongis".

Sõna võtsid Graham Watson fraktsiooni ALDE nimel, kes põhjendas taotlust ja Hannes Swoboda fraktsiooni PSE nimel.

Parlament kiitis taotluse heaks.

- fraktsiooni ALDE taotlus asendada arutelu pealkiri „Etioopia“ (*päevakorra projekti punkt 83*) pealkirjaga "Etioopia ja uued piirikonfliktid".

Sõna võttis Graham Watson fraktsiooni ALDE nimel, kes põhjendas taotlust.

Parlament kiitis taotluse heaks.

Komisjoni taotlus kiirmenetluse rakendamise kohta (kodukorra artikkel 134)

- ettepanek võtta vastu nõukogu otsus makromajandusliku finantsabi andmise kohta Gruusiale (KOM(2005)0571 - C6-0407/2005 – 2005/0224(CNS)).

Kiirmenetluse taotluse põhjendus:

Kui komisjoni otsust ei ole vastu võetud enne 31. detsembrit 2005, ei saa vastava eelarverea 2005. aasta kulukohustuste assigneeringuid 2006. aastal täita ning seetõttu need kaovad. Seega on oht, et Gruusia abiprogrammi või muid samal eelarvereal olevaid Euroopa Liidu välisrahastamise programme ei rahastata piisavalt.

Parlament otsustab kiirmenetluse taotluse üle järgmise päeva istungi alguses.

o
o o o

Tööplaan kinnitati.

12. Üheminutilised sõnavõttud poliitiliselt olulistel teemadel

Vastavalt kodukorra artiklile 144 esinesid üheminutilise sõnavõttuga järgmised parlamendiliikmed, kes soovisid juhtida parlamendi tähelepanu poliitiliselt olulistele küsimustele:

Zita Pleštinšá, Yannick Vaugrenard, Marta Vincenzi, Fernand Le Rachinel, Kyriacos Triantaphyllides, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Urszula Krupa, Alyn Smith, Nirj Deva, Antonio Masip Hidalgo, Pedro Guerreiro, Bogusław Rogalski, Jörg Leichtfried, Ilda Figueiredo, Claude Moraes, Bogdan Pęk, Marie-Noëlle Lienemann, Christopher Beazley, Giusto Catania, Vytautas Landsbergis, Catherine Guy-Quint, Zdzisław Zbigniew Podkański ja Nikolaos Sifunakis.

Sõna võttis Proinsias De Rossa, et paluda üheminutiliste sõnavõttude jaoks eraldatud aja pikendamist (president võttis palve teadmiseks).

13. Bruno Gollnisch'i puutumatus ja privileegide kaitse taotlus (arutelu)

Raport Bruno Gollnisch'i puutumatus ja privileegide kaitse taotluse kohta [2005/2072(IMM)] - õigusasjade komisjon. Raportöör: Diana Wallis (A6-0376/2005).

Diana Wallis tutvustas raportit.

ISTUNGI JUHATAJA: Manuel António dos SANTOS
asepresident

Sõna võtsid: Roselyne Bachelot-Narquin fraktsiooni PPE-DE nimel, Maria Berger fraktsiooni PSE

nimel, Lydia Schenardi (fraktsioonilise kuuluvuseta), Adeline Hazan ja Bruno Gollnisch isikliku avaldusega seoses sõnavõttudega, millega esinesid Roselyne Bachelot-Narquin ja Maria Berger.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 13.12.2005 protokollis punkt 8.41.

14. Patareid, akud ning patarei- ja akujäätmed *II (arutelu)**

Soovitus teisele lugemisele nõukogu ühise seisukoha kohta eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv patareide ja akude ning patarei-ja akujäätmete ning direktiivi 91/157/EMÜ kehtetuks tunnistamise kohta [5694/5/2005 - C6-0268/2005 - 2003/0282(COD)] - keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjon. Raportöör: Johannes Blokland (A6-0335/2005).

Johannes Blokland tutvustas soovitus teisele lugemisele.

Sõna võttis Charlie McCreevy (komisjoni liige).

Sõna võtsid: Caroline Jackson fraktsiooni PPE-DE nimel, Åsa Westlund fraktsiooni PSE nimel, Holger Krahmer fraktsiooni ALDE nimel, Carl Schlyter fraktsiooni Verts/ALE nimel, Urszula Krupa fraktsiooni IND/DEM nimel, Irena Belohorská (fraktsioonilise kuuluvuseta), Péter Olajos, Marie-Noëlle Lienemann, Mojca Drčar Murko, Leopold Józef Rutowicz, Thomas Ulmer, Linda McAvan, Anne Laperrouze, Frederika Brepoels, Anja Weisgerber, Erna Hennicot-Schoepges ja Charlie McCreevy.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 13.12.2005 protokollis punkt 8.27.

ISTUNGI JUHATAJA: Janusz ONYSZKIEWICZ
asepresident

15. Finantsinstrumentide turud seoses teatavate tähtaegadega *I (arutelu)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse direktiivi 2004/39/EÜ finantsinstrumentide turgude kohta seoses teatavate tähtaegadega [KOM(2005)0253 - C6-0191/2005 - 2005/0111(COD)] - majandus- ja rahanduskomisjon. Raportöör: Piia-Noora Kauppi (A6-0334/2005).

Sõna võttis Charlie McCreevy (komisjoni liige).

Raportööri asendaja Othmar Karas tutvustas raportit.

Sõna võtsid: Alexander Radwan fraktsiooni PPE-DE nimel, Pervenche Berès fraktsiooni PSE nimel, Margarita Starkevičiūtė fraktsiooni ALDE nimel, Lars Wohlin fraktsiooni IND/DEM nimel, Ieke van den Burg ja Charlie McCreevy.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 13.12.2005 protokollis punkt 8.30.

16. Valencia maaseadus (LRAU)(arutelu)

Raport Valencia maaseaduse (Ley reguladora de la actividad urbanística) väidetava sobimatu kohaldamise ja selle mõju kohta Euroopa kodanikele (petitsioonid 609/2003, 732/2003, 985/2002, 1112/2002, 107/2004 ja teised) [2004/2208(INI)] - petitsioonikomisjon. Raportöör: Janelly Fourtou (A6-0382/2005).

Janelly Fourtou tutvustas raportit.

Sõna võttis Charlie McCreevy (komisjoni liige).

Sõna võtsid Marie Panayotopoulos-Cassiotou fraktsiooni PPE-DE nimel, Proinsias De Rossa fraktsiooni PSE nimel, Diana Wallis fraktsiooni ALDE nimel, David Hammerstein Mintz fraktsiooni Verts/ALE nimel, Graham Booth fraktsiooni IND/DEM nimel, Marcin Libicki fraktsiooni UEN nimel, ja Carlos José Iturgaiz Angulo.

ISTUNGI JUHATAJA: Miroslav OUZKÝ
asepresident

Sõna võtsid Joan Calabuig Rull, Ignasi Guardans Cambó, Bernat Joan i Marí, Richard Seeber, José Manuel García-Margallo y Marfil ja Charlie McCreevy.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 13.12.2005 protokollis punkt 8.42.

17. Energia lõpptarbimise tõhusus ***II (arutelu)

Soovitus teisele lugemisele nõukogu ühise seisukoha kohta eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, mis käsitleb energia lõpptarbimise tõhusust ja energiateenuseid ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 93/76/EMÜ [10721/3/2005 - C6-0298/2005 - 2003/0300(COD)] - tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon. Raportöör: Mechtilde Rothe (A6-0343/2005).

Mechtilde Rothe tutvustas soovitusi teisele lugemisele.

Sõna võttis Andris Piebalgs (komisjoni liige).

Sõna võtsid: Alejo Vidal-Quadras Roca fraktsiooni PPE-DE nimel, Reino Paasilinna fraktsiooni PSE nimel, Fiona Hall fraktsiooni ALDE nimel, Claude Turmes fraktsiooni Verts/ALE nimel, Umberto Guidoni fraktsiooni GUE/NGL nimel, Herbert Reul, Edit Herczog, Romana Jordan Cizelj ja Andris Piebalgs.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 13.12.2005 protokollis punkt 8.28.

18. Ettevõtjate maksustamine: ettevõtete ühine konsolideeritud tulumaksubaas (arutelu)

Raport ettevõtjate maksustamise ja ettevõtete ühise konsolideeritud tulumaksubaasi kohta Euroopa

Liidus [2005/2120(INI)] - majandus- ja rahanduskomisjon. Raportöör: Pier Luigi Bersani (A6-0386/2005).

Pier Luigi Bersani tutvustas raportit.

Sõna võttis László Kovács (komisjoni liige).

ISTUNGI JUHATAJA: Jacek Emil SARYUSZ-WOLSKI
asepresident

Sõna võtsid: Christoph Konrad fraktsiooni PPE-DE nimel, Antolín Sánchez Presedo fraktsiooni PSE nimel, Margarita Starkevičiūtė fraktsiooni ALDE nimel, Sahra Wagenknecht fraktsiooni GUE/NGL nimel, John Whittaker fraktsiooni IND/DEM nimel, James Hugh Allister (fraktsioonilise kuuluvuseta), Alexander Radwan, Mia De Vits, José Manuel García-Margallo y Marfil, Pervenche Berès, John Purvis, Harald Ettl, Gunnar Hökmark, Ieke van den Burg, Gay Mitchell, Ján Hudacký ja László Kovács.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 13.12.2005 protokoll punkt 8.43.

19. Euroopa aasta "Võrdsed võimalused kõigile (2007) - Õiglase ühiskonna poole" *I (arutelu)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus Euroopa aasta "Võrdsed võimalused kõigile - Õiglase ühiskonna poole" (2007) kohta [KOM(2005)0225 - C6-0178/2005 - 2005/0107(COD)] - kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Martine Roure (A6-0366/2005).

Sõna võttis László Kovács (komisjoni liige).

Martine Roure tutvustas raportit.

Sõna võtsid: Patrick Gaubert fraktsiooni PPE-DE nimel, Katalin Lévai fraktsiooni PSE nimel, Sophia in 't Veld fraktsiooni ALDE nimel, Jean Lambert fraktsiooni Verts/ALE nimel, Mary Lou McDonald fraktsiooni GUE/NGL nimel, Zita Gurmai, Tatjana Ždanoka ja László Kovács.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 13.12.2005 protokoll punkt 8.21.

20. Järgmise istungi päevakord

Kinnitati järgmise päeva istungi päevakord (dokument "Päevakord" PE 366.018/OJMA).

21. Istungi lõpp

Istung lõppes kell 22.15.

Julian Priestley

peasekretär

Gérard Onesta

asepresident

KOHALOLIJATE NIMEKIRI

12.12.2005

Allakirjutanud:

Adamou, Allister, Andersson, Andrejevs, Andria, Andriksen, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Ashworth, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Auker, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Baco, Badia I Cutchet, Batten, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Beňová, Berend, Berès, Berger, Berlato, Berman, Bersani, Bielan, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bonsignore, Booth, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brunetta, Budreikaitė, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Castex, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Cesa, Chichester, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Claeys, Clark, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Cornillet, Correia, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, de Brún, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Didžiokas, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dobolyi, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Duff, Duka-Zólyomi, Duquesne, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubička, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geringer de Oedenberg, Gierak, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harms, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Hudacký, Hudghton, Hutchinson, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jeggel, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzaféris, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kirkhope, Klaß, Klinz, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Korhola, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kuhne, Kułakowski, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, Langen, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Locatelli, López-Istúriz White, Louis, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Malmström, Manders, Maňka, Thomas Mann, Mantovani, Marques, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Mašťálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite,

Miguélez Ramos, Mikko, Mitchell, Mölzer, Moraes, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscat, Mussolini, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Olajos, Olbrycht, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panzeri, Papadimoulis, Parish, Patrie, Pavilionis, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podkański, Poettering, Poignant, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Prets, Procacci, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rizzo, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savi, Sbarbati, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Sifunakis, Silva Peneda, Siwec, Skinner, Smith, Sommer, Sonik, Sousa Pinto, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Strož, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Titford, Titley, Toia, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vakalis, Vanhecke, Van Lancker, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Verges, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vincenzi, Virrankoski, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Watson, Henri Weber, Weisgerber, Westlund, Whitehead, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wurtz, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zīle, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Vaatlejad:

Abadjiev Dimitar, Ali Nedzhmi, Arabadjiev Alexander, Athanasiu Alexandru, Bliznashki Georgi, Buruiană Aprodu Daniela, Cappone Maria, Christova Christina Velcheva, Cioroianu Adrian Mihai, Corlăţean Titus, Coşea Dumitru Gheorghe Mircea, Creţu Gabriela, Dimitrov Martin, Dîncu Vasile, Duca Viorel Senior, Ganţ Ovidiu Victor, Hoge Vlad Gabriel, Husmenova Filiz, Ilchev Stanimir, Ivanova Iglia, Kazak Tchetin, Kelemen Atilla Béla Ladislau, Kirilov Evgeni, Kónya-Hamar Sándor, Marinescu Marian-Jean, Mihăescu Eugen, Morţun Alexandru Ioan, Muscă Monica Octavia, Nicolae Şerban, Petre Maria, Podgorean Radu, Popa Nicolae Vlad, Popeangă Petre, Sârbu Daciana Octavia, Severin Adrian, Shouleva Lydia, Sofianski Stefan, Stoyanov Dimitar, Szabó Károly Ferenc, Tîrle Radu, Zgonea Valeriu Ştefan